

2. Seda tõlgendust ei mõjuta põhikohtuasjas C-318/11 käsitletavas olukorras asjaolu, et maksukohustuslasel on liikmesriigis, kus ta esitas tagastamistaotluse, täielikult temale kuuluv tüürettevõtja, mis on peaaesjalikult mõeldud talle tehniliste testidega seotud mitmesuguste teenuste osutamiseks.

(<sup>1</sup>) ELT C 269, 10.9.2011.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsus (Cour de cassation — Belgia eelotsusetaotlus) — Déborah Prete versus Office national de l'emploi**

(Kohtuasi C-367/11) (<sup>1</sup>)

(Isikute vaba liikumine — EÜ artikkel 39 — Ühe liikmesriigi kodanik, kes otsib tööd teises liikmesriigis — Võrdne kohtlemine — Ootetoetus noortele, kes otsivad oma esimest töökohta — Toetuse määramine tingimusel, et on läbitud vähemalt kuus aastat kestvad õpingud vastuvõtvast liikmesriigis)

(2012/C 399/08)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation

#### Põhikohtuasja pooled

Hageja: Déborah Prete

Kostja: Office national de l'emploi

#### Ese

Eelotsusetaotlus — Cour de cassation (Belgia) — EÜ artiklite 12, 17, 18 ja 39 (nüüd ELTL artiklid 18, 20, 21 ja 45) — Ootetoetus noore töötaja puhul, kes otsib oma esimest töökohta — Toetuse määramine sõltub vähemalt kuus aastat kestvate õpingute läbimisest asjaomase liikmesriigi haridusametuses — Toetuse andmisest keeldumine teise liikmesriigi kodanikule, kes on keskkooliõpingud läbinud selles teises riigis, ainult seetõttu, et eespool nimetatud tingimus on täitmata — Asjaolud, mida tuleb arvesse võtta, et hinnata noore töötaja sidet siseriikliku tööturuga

#### Resolutsioon

EÜ artikliga 39 on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis seab õiguse saada ootetoetust, mis määratakse noortele, kes otsivad oma esimest töökohta, sõltuvusse tingimusest, et asjaomane isik on vähemalt kuus aastat õppinud vastuvõtva liikmesriigi haridusametuses, kui nimetatud tingimus ei võimalda arvesse võtta teisi olulisi asjaolusid, mis võiksid tõendada reaalse

sideme olemasolu toetuse taotleja ja kõnealuse geograafilise tööturu vahel, ning sellest tulenevalt läheb see tingimus kaugemale, kui selle sättega taotletava eesmärgi saavutamiseks vajalik, milleks on tagada sellise seose olemasolu.

(<sup>1</sup>) ELT C 282, 24.09.2011.

**Euroopa Kohtu (esimene koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Belgia Kuningriik**

(Kohtuasi C-387/11) (<sup>1</sup>)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — ELTL artiklid 49 ja 63 — EMP lepingu artiklid 31 ja 40 — Kapitalilt ja vallasvaralt saadud tulu maksustamine — Residendist ja mitteresidendist investeerimisühingud — Vallasvaramaksu kinnipidamine — Kinnipeetud vallasvaramaksu mahaarvamine — Kapitalilt ja vallasvaralt saadud tulu maksust vabastamine — Diskrimineerimine — Põhjendused)

(2012/C 399/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: W. Mölls ja C. Soulay)

Kostja: Belgia Kuningriik (esindajad: J.-C. Halleux ja M. Jacobs)

Kostja toetuseks menetluse astuja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindaja: S. Behzadi-Spencer)

#### Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — ELTL artiklite 49 ja 63 ning Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklite 31 ja 40 rikkumine — Kapitalitulu ja vallasasjadelt saadava tulu maksustamine — Investeerimisühingute maksust vabastamine — Siseriiklikud õigusnormid, mis näevad ette kapitalitulult ja vallasasjadelt saadavalt tulult maksu kinnipidamise („kinnipeetav maks“) — Välismaiste investeerimisühingute diskrimineerimine, kellel puudub riigi territooriumil püsiv tegevuskoht, kuna nad ei saa nõuda kinnipeetud maksusumma tagastamist — Põhjenduse puudumine

#### Resolutsioon

1. Kuna Belgia Kuningriik jättis kehtima kapitalilt ja vallasvaralt saadava tulu maksustamise alused, mis erinevad sõltuvalt sellest, kas tulu saavad residendist investeerimisühingud või mitteresidendist investeerimisühingud, millel ei ole Belgias püsivat tegevuskohta, siis on ta rikkunud ELTL artiklitest 49 ja 63 ning 2. mai 1992. aasta Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artiklitest 31 ja 40 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.
3. Jätta Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi kohtukulud tema enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 305, 15.10.2011.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsus (Bundesgerichtshof — Saksamaa eelotsusetaotlus) — Bernhard Rintisch versus Klaus Eder**

(Kohtuasi C-553/11) (<sup>1</sup>)

*(Kaubamärgid — Direktiiv 89/104/EMÜ — Artikli 10 lõige 1 ja lõike 2 punkt a — Tegelik kasutamine — Kasutamine kujul, mis omakorda on registreeritud kaubamärgina ja mis erineb selliste elementide poolest, mis ei muuda kaubamärgi eristusvõimet — Kohtuotsuse ajaline kehtivus)*

(2012/C 399/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

#### Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bernhard Rintisch

Kostja: Klaus Eder

#### Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 40, lk 1; ELT erivaljaanne 17/01, lk 92) artikli 10 lõike 1 ja lõike 2 punkti a tõlgendamine — Mõiste „kaubamärgi kasutamine” — Siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt loetakse registreeritud kaubamärgi kasutamiseks ka kaubamärgi kasutamist kujul, mis erineb registreeritud kujust, tingimusel, et erinevus ei muuda kaubamärgi eristavust — Kaubamärgi registreerimine eesmärgiga tagada või laiendada kaitset, mille annab teine registreeritud kaubamärk — Õiguspärane ootus — Muutunud kohtupraktika kohaldamine asjaoludele, mis olid kohtuotsuse kuulutamise ajal juba lõppenud

#### Resolutsioon

1. Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta esimese direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 10 lõike 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus see, et registreeritud kaubamärgi

omanik võib selle sätte tähenduses kasutamise tõendamiseks tugineda selle kaubamärgi kasutamisele kujul, mis erineb kaubamärgi registreeritud kujust, ilma et nende kahe kuju vahelised erinevused muudaksid kaubamärgi eristusvõimet, ja hoolimata asjaolust, et nimetatud erinev kuju on omakorda kaubamärgina registreeritud.

2. Direktiivi 89/104 artikli 10 lõike 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus nimetatud artikli 10 lõike 2 punkti a siseriiklikusse õigusesse ülevõtva siseriikliku sätte selline tõlgendus, mille kohaselt nimetatud sätte ei ole kohaldatav „kaitstvale” kaubamärgile, mille registreerimise ainus eesmärk on tagada teise registreeritud ja registreeritud kujul kasutatava kaubamärgi kaitse või laiendada selle kaitse ulatust.

(<sup>1</sup>) ELT C 80, 17.3.2012.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 25. oktoobri 2012. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny — Poola eelotsusetaotlus) — Maria Kozak versus Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie**

(Kohtuasi C-557/11) (<sup>1</sup>)

*(Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artiklid 306–310 — Reisibüroode erikord — Transporditeenus, mida osutab reisibüroo enda nimel tegutsedes — Mõiste „üks teenus” — Artikkel 98 — Vähendatud käibemaksumäär)*

(2012/C 399/11)

Kohtumenetluse keel: poola

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

#### Põhikohtuasja pooled

Hageja: Maria Kozak

Kostja: Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie

#### Ese

Eelotsusetaotlus — Naczelny Sąd Administracyjny — Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (ELT L 347, lk 1), artiklite 306–310 ning artikli 98 tõlgendamine koostoimes III lisa punktiga 5 — Reisibüroode maksustamise erikorra kohaldamisala — Keeldumine kohaldada veoteenuse suhtes kehtivat vähendatud käibemaksumäära sellisele veoteenusele, mida reisibüroo osutab enda nimel pakettreisiteenuse raames — Ühtse teenusena kvalifitseerimine.